

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

« 15 » января 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

По направлению подготовки 42.03.03 Издательское дело

Профиль Редактор средств массовых информационных

Квалификация выпускника бакалавр

Форма обучения очная

Курс 1 (1, 2 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 42.03.03 Издательское дело и профилю Редактор средств массовых информационных очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 42.03.03 Издательское дело, утверждённым приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 08 июня 2017 года № 525.

СОСТАВИТЕЛЬ:

заведующий кафедрой теории и практики перевода ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат педагогических наук, доцент **Харченко Лариса Ивановна**.

Утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода.

Протокол от «09» сентября 2025 г. № 4

Заведующий кафедрой
теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций


Протокол от «14» сентября 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В. В. Савенков

Цель изучения дисциплины – сформировать у будущих специалистов способность применять профессионально ориентированную лексику и знания в области английской филологии в ситуациях коммуникативного взаимодействия на бытовом, профессиональном и научном уровнях.

Задачи:

1. В процессе преподавания диагностировать уровень языковой подготовки студентов.
2. Обеспечить студентов теоретическими знаниями по разделам филологической подготовки (фонетика, грамматика, лексикология, синтаксис).
3. Создать условия для ликвидации студентами пробелов в языковой подготовке и творческой отработки соответствующих навыков.
4. Ознакомить студентов с профессионально ориентированной лексикой английского языка и создать условия для закрепления данной лексики в активном словаре студентов.
5. Способствовать формированию у будущих специалистов толерантного отношения к культуре англоязычных стран на основе сопоставления родной культуры с культурой страны изучаемого языка и выделения особенностей последней.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в обязательную часть дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются:

знания фонетического строя английского языка, правил чтения, существующих в английском языке, грамматического строя английского языка, особенностей словообразования в английском языке, правил синтаксиса английского языка;

умения воспринимать на слух англоязычную речь, читать англоязычные тексты, принадлежащие к различным стилям, выстраивать собственную речь в соответствии с правилами и нормами английского языка;

навыки общения на английском языке в различных ситуациях коммуникативного взаимодействия.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Английский язык (школьный курс)» и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Информационные технологии», «Веб-дизайн», «Основы медиалингвистики» и др.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) языка (-ов) на государственный язык.</p>	<p>Знает: правила адекватного речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях, согласно нормам изучаемого языка;</p> <p>Умеет: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном(ых) языке(ах) в деловой и профессиональной сфере общения; осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах) в деловой и профессиональной сфере общения;</p> <p>Владеет: нормами устной и письменной коммуникации профессионального общения; навыками адекватного речевого, социального и межкультурного взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах); нормами устной и письменной коммуникации профессионального общения; навыками адекватного речевого, социального и межкультурного взаимодействия на государственном(ых) языке(ах) Российской Федерации.</p>

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	4 з.е. (144 ч.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	48	-

Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	48	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов) + контроль	69 + 27	-
Форма аттестации	Экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Тема 1. Seasons and weather.

Тема 2. Meals.

Тема 3. Free time activities.

Тема 4. My native City / Lugansk.

Тема 5. Travelling.

Тема 6. Foreign Languages in our Life.

Тема 7. Holidays and Traditions: Russia.

Тема 8. Holidays and Traditions: English-Speaking Countries.

Тема 9. English as a Language of International Communication.

Тема 10. Prominent personalities of Russia.

Тема 11. Prominent personalities of English-Speaking Countries.

Тема 12. My Future Career.

Тема 13. My Educational Establishment.

Тема 14. Education in Russia.

Тема 15. Education in the UK.

Тема 16. Education in the USA.

4.3. Лекции – не предусмотрены учебным планом.

4.3. Практические занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр			
1.	Тема 1. Seasons and weather.	3	-
2.	Тема 2. Meals.	3	-
3.	Тема 3. Free time activities.	3	-
4.	Тема 4. My native City / Lugansk.	3	-
5.	Тема 5. Travelling.	3	-

6.	Тема 6. Foreign Languages in our Life.	3	-
7.	Тема 7. Holidays and Traditions: Russia.	3	-
8.	Тема 8. Holidays and Traditions: English-Speaking Countries.	3	-
Итого за 1 семестр:		24	-
2 семестр			
1.	Тема 9. English as a Language of International Communication.	3	-
2.	Тема 10. Prominent personalities of Russia.	3	-
3.	Тема 11. Prominent personalities of English-Speaking Countries.	3	-
4.	Тема 12. My Future Career.	3	-
5.	Тема 13. My Educational Establishment.	3	-
6.	Тема 14. Education in Russia.	3	-
7.	Тема 15. Education in the UK.	3	-
8.	Тема 16. Education in the USA.	3	-
Итого за 2 семестр:		24	-
Итого:		48	-

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр				
1.	Grammar	practice (выполнение упражнений)	12	-
2.	Home reading	individual reading	12	-
3.	My Attitude to Foreign Language Learning	composition	12	-
4.	My favorite holiday	project	12	-
Итого за 1 семестр:			48	-
2 семестр				
1.	Grammar	practice (выполнение упражнений)	6	-
2.	Book Presentation	individual reading	5	-
3.	Education	composition	5	-
4.	Choosing a career	project	5	-
Итого за 2 семестр:			21	-
Итого:			69	-

4.7. Курсовые работы / проекты – не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование учебных аудио- и видеоматериалов на английском языке по темам, отражающим содержание дисциплины.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении творческих заданий на занятии.

Проектное обучение: подготовка студентами сочинений как вида самостоятельной работы

Проблемное обучение / ролевые игры: использование творческих заданий во время аудиторной работы.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах: *работа на занятиях, выполнение письменных домашних заданий, тестирования и др.*

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме *устного экзамена*.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплине (приложении).

Баллы, которые получают студенты очной и заочной форм обучения

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Тестирование	30	-	-
Работа на занятии / письменные домашние задания	30	-	-
КСР	10	-	-
Экзамен	30	-	-
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все	

		предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

1. Dooley J., Evans V. Grammarway – 4. – Newbury: Express Publishing, 2008.
2. English Grammar in Use, Raymond Murphy, - Cambridge University Press, 2003.
3. IELTS: International English Language Testing System. English for International Opportunity: Handbook. – The British Council, 2002. – 175 p.

Б) дополнительная литература:

1. Jack C. Richards, Jonathan Hull. New Interchange: English for International Communication. – Cambridge University Press, 2006. – 146 p.
2. McCarthy M., O'Dell. English Collocations in Use. – Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
3. Raymond Murphy. English Grammar in Use. – Cambridge University Press, 2013. – 238 p.
4. Peter Viney, Karen Viney. Handshake: a Course of Communication. – Oxford University Press, 2015. – 124 p.

В) Интернет-ресурсы:

1. **Астафьева, А. Е.** Английский язык для бакалавров : учебное пособие / А. Е. Астафьева. — Казань : Издательство КНИТУ, 2020. — 156 с. — ISBN 978-5-7882-2890-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/120969.html> (дата обращения: 13.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Английский язык для гуманитариев : учебник для студентов вузов, обучающихся по гуманитарно-социальным специальностям / М. В. Золотова, И. А. Горшенева, Л. А. Артамонова [и др.] ; под редакцией М. В. Золотовой, И. А. Горшеневой. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 368 с. — ISBN 978-5-238-02465-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/81614.html> (дата обращения: 13.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
3. **Болина, М. В.** Английский язык для бакалавров. Ч. 1 : учебное пособие / М. В. Болина. — Саратов : Вузовское образование, 2022. — 308 с. — ISBN 978-5-4487-0809-1 (ч. 1), 978-5-4487-0810-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/116760.html> (дата обращения: 13.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

4. **Ершова, Н. Б.** English for the Humanities. Английский язык для бакалавров гуманитарного профиля : учебное пособие / Н. Б. Ершова, О. Л. Мирон. — Санкт-Петербург : Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2023. — 84 с. — ISBN 978-5-8064-3399-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/137223.html> (дата обращения: 13.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
5. **Нестеренко, В. Г.** Английский язык для гуманитарных направлений подготовки : учебное пособие / В. Г. Нестеренко. — Саратов : Вузовское образование, 2021. — 81 с. — ISBN 978-5-4487-0789-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/107932.html> (дата обращения: 13.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
6. www.macmillan.com ресурсы издательства Макмиллан и дополнительный раздаточный материал для занятий
7. www.onestopenglish.com разработки уроков, советы методистов, флеш карточки
8. www.longman.com ресурсы издательства Лонгман
9. <http://www.cambridge.org/elt/resources/> ресурсы издательства Кембридж

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия: компьютерный класс, набор учебных кинофильмов, презентационная техника (проектор, экран, компьютер / ноутбук).

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет, рабочие места студентов, оснащенные компьютерами с доступом в Интернет, предназначенные для работы в электронной образовательной среде.

[illegible]